

3 SCHUBERTIADES

TRÉSORS
DE MUSIQUE
DE CHAMBRE
> 2018

ENSEMBLE
CRISTOFORI

19/20/21 JANV

23/24/25 FÉVR

23/24/25 MARS

HÔTEL ALVISET

1 RUE PÉCLET

BESANÇON

Après la chute de Napoléon à la bataille de Waterloo et son bannissement, les résolutions négociées au Congrès de Vienne furent mises en application. L'ordre de Vienne s'établit en Europe selon les idées directrices de la Restauration. À cette fin, le monarque conservateur François I^{er} d'Autriche, l'empereur Alexandre I^{er} de Russie et le roi Frédéric-Guillaume III de Prusse conclurent la Sainte-Alliance. Ils y furent poussés en dernier lieu par le spectre de la Révolution française, dont ils voulaient éviter à tout prix la répétition. Le prince Klemens Wenzel von Metternich, rhénan de naissance et au service de l'empereur d'Autriche, joua un rôle politique de premier plan. Il fit adopter les « décrets de Karlsbad » de 1819, qui restreignirent fortement les libertés politiques. Une stricte censure de toutes les publications fut introduite, y compris pour les œuvres musicales.

Des écrivains comme Heinrich Heine et Georg Büchner émigrèrent, de même que Karl Marx, alors rédacteur en chef de la *Rheinische Zeitung* à Cologne. Franz Schubert, comme beaucoup d'autres artistes, reste enfermé dans une dictature.



3 SCHUBERTIADES

**ENSEMBLE
CRISTOFORI
9 CONCERTS**

**Trio's
et Sonates**

**Le Voyage
d'Hiver**

**Œuvres pour
quatre mains**

Franz Schubert (1797 - 1828), compositeur à la charnière entre le classicisme et le romantisme et auteur d'un opus extrêmement riche, est notamment considéré comme le fondateur du *lied* allemand. Initié par son père au violon et son frère Ignace au piano, Franz Schubert fait son apprentissage musical avec Michael Holzer, organiste de la paroisse de Lichtental. Devenu chanteur à la Chapelle Royale de Vienne, il reçoit les leçons de Salieri au Stadtkonvikt où il est engagé comme violoniste dans l'orchestre. Durant quelques années il exerce les fonctions de maître auxiliaire dans l'école que dirigeait son père, mais ayant pris conscience de son don exceptionnel pour la musique, il décide de se consacrer entièrement à la composition. Dans les années 1820 à Vienne, Schubert est admiré uniquement par une élite de connaisseurs. Ses *lieder* et ses pièces de piano sont exécutés exclusivement dans le cadre de soirées musicales privées appelées *Schubertiades*, et son unique concert public à Vienne a lieu quelques mois seulement avant sa mort. Une grande partie de l'œuvre de Schubert ne fut découverte, éditée et créée qu'à titre posthume.

JANVIER 2018



Voici ce qu'écrivit Roman Hinke à propos du concert du 26 mars 1828 : " *Le Trio* en mi bémol majeur [No 2 Op. 100] eut l'honneur de figurer à l'affiche du premier et unique concert public que Schubert n'ait jamais organisé pour y présenter ses œuvres. Le 26 mars 1828, le célèbre violoniste Ignaz Schuppanzigh l'interprétait en compagnie du violoncelliste Josef Linke et du pianiste Karl Maria von Bocklet dans les locaux du Musikverein, un an jour pour jour après la mort de Beethoven. « La salle était comble », rapporte Eduard von Bauernfeld, auteur de comédies et ami de Schubert. « Chaque morceau fut salué par un tonnerre d'applaudissements, le compositeur rappelé d'innombrables fois. Le concert rapporta un bénéfice net de près de huit cents Gulden, ce qui, à l'époque, passait pour une somme. Mais l'essentiel,



**Trio's
et Sonates**



Trio's
et Sonates

ven. 19
janv.

20h30 / Besançon
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 1

Franz Schubert (1797-1828)
L'Arpeggione en la mineur pour violoncelle et piano,
D.821 (1824)
Allegro moderato – Adagio – Allegretto

Grand Duo pour violon et piano en la majeur D.574
Allegro moderato – Scherzo, presto – Menuetto, allegro – Allegro vivace

Trio en mi Bémol majeur, opus 100, D.929 (1828)
Allegro – Andante con moto – Scherzando, allegro moderato – Allegro moderato

MAÏ NGÔ, violon
FRANÇOIS MICHEL, violoncelle
ARTHUR SCHOONDERWOERD, piano

c'était que Schubert avait trouvé son public. Il était plein de courage et d'énergie ». Un triomphe tardif, donc. Trop tardif, certainement. Il est vrai que le *Trio* si bien accueilli fut édité six mois plus tard par Probst à Leipzig, seule pièce de musique de chambre à être gravée du vivant de Schubert, qui allait mourir à 31 ans le 19 novembre de cette année 1828. Mais le compositeur, n'ayant jamais connu le succès qu'il méritait, refusa de faire précéder son œuvre de la dédicace demandée par l'éditeur. « Cette œuvre ne sera dédiée à personne », précisait-il amèrement, « si ce n'est à ceux qui y trouvent du plaisir ».

sam. 20
janv.

20h30 / Besançon
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 2

voir programme concert 1

dim. 21
janv.

17h / Besançon
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 3

voir programme concert 1

■ Maï Ngô, violon

Premier prix de violon au conservatoire national supérieur de musique de Paris en 1982, diplômée d'honneur en 1984 au concours international J.B Viotti à Vercelli en Italie, elle part au Canada à l'école *Banff Center School of Fine Arts*. En 1991, elle participe à la création de l'Orchestre des Champs-Élysées sous la direction de Philippe Herreweghe et depuis 1993 joue régulièrement au sein de l'Ensemble Baroque de Limoges. En 2005, elle participe au festival international de Ravinia [Chicago] et a l'honneur de jouer en quintette avec Christoph Eschenbach.



■ François Michel, violoncelle

Premier Prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, François Michel intègre l'Orchestre Philharmonique de Radio France en 1990 puis l'Orchestre de Paris. 2^e violoncelle solo en 2003, il joue au Musikverein à Vienne, à la Philharmonie à Berlin, au Carnegie Hall à New York, au Suntory Hall à Tokyo, au Concertgebouw à Amsterdam... sous la baguette de Pierre Boulez, Riccardo Chailly, Christoph Eschenbach, Lorin Maazel...



Diplômé de Musique Ancienne au Conservatoire de Paris, François Michel s'intéresse aux styles d'interprétation sur instruments "anciens". Membre de diverses formations de musique de chambre, il joue en soliste, chambriste ou musicien d'orchestre lors de festivals de musique ancienne.



Le Voyage d'Hiver

Wilhelm Müller (1794-1827), poète allemand de l'époque romantique

ven. 23
fév.

20h30 / Besançon
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 4

Le Voyage d'hiver, cycle de *lieder*
sur des poèmes de Wilhelm Müller, op. 89, D. 911

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| <i>Gute Nacht</i> | <i>Die Post</i> |
| <i>Die Wetterfahne</i> | <i>Der greise Kopf</i> |
| <i>Gefrorne Tränen</i> | <i>Die Krähe</i> |
| <i>Erstarrung</i> | <i>Letzte Hoffnung</i> |
| <i>Der Lindenbaum</i> | <i>Im Dorfe</i> |
| <i>Wasserflut</i> | <i>Der stürmische Morgen</i> |
| <i>Auf dem Flusse</i> | <i>Täuschung</i> |
| <i>Rückblick</i> | <i>Der Wegweiser</i> |
| <i>Irrlicht</i> | <i>Das Wirtshaus</i> |
| <i>Rast</i> | <i>Mut!</i> |
| <i>Frühlingstraum</i> | <i>Die Nebensonnen</i> |
| <i>Einsamkeit</i> | <i>Der Leiermann</i> |

Joseph von Spaun raconte : Schubert fut pendant quelque temps d'humeur sombre ; il paraissait atteint. Comme je lui demandais ce qui lui arrivait, il se contenta de me répondre : « Vous l'apprendrez et le comprendrez bientôt. » Un beau jour il me dit : « Viens aujourd'hui chez Schober, je vous chanterai un cycle de *lieder* qui vous donneront le frisson. Je suis curieux de savoir ce que vous en direz. Ils m'ont coûté plus que tous mes autres *lieder*. » Et il nous chanta d'une voix émue tout *Le Voyage d'hiver*. Nous fûmes stupéfaits par la sombre tonalité de ces *lieder* et Schober dit à la fin qu'un seul lui avait plu : *Le Tilleul, der Lindenbaum*. Schubert se contenta de répondre : « à moi, ces *lieder* me plaisent plus que tous autres, et un jour vous les aimerez aussi. » Il avait raison, car nous fûmes bientôt enthousiasmés par ces airs douloureux. Je suis certain que l'émotion qu'il mit dans ses plus beaux *lieder*, et surtout dans son *Voyage d'hiver*, annonçait sa mort prématurée.

TRÉSORS
DE MUSIQUE
DE CHAMBRE
> 2018

sam. 24
fév.

20h30 / Besançon
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 5

voir programme concert 4

dim. 25
fév.

17h / Besançon
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 6

voir programme concert 4



■ Jan Kobow, ténor

Jan Kobow, né à Berlin, s'est fait un nom dans le monde de la musique depuis qu'il a remporté le Premier prix du Concours Bach de Leipzig en 1998, et s'est distingué sur le plan international plus particulièrement comme interprète de musique baroque. Il a de ce fait été invité dans de nombreux pays. Jan Kobow a participé à l'enregistrement d'une centaine de CD et de 9 albums en solo, dont les trois cycles de *lieder* de Schubert [avec Kristian Bezuidenhout et Christoph Hammer] et beaucoup d'autres... En dernier lieu, il a enregistré la partie de l'Évangéliste dans la *Passion selon Saint-Marc* de Reinhard Keiser et participé à un enregistrement en vidéo de toutes les œuvres de Bach *All of Bach* de la Nederlandse Bachvereniging. Jan Kobow a déjà participé à diverses productions d'opéras baroques, entre autre au Théâtre de La Monnaie de Bruxelles ou au Lincoln Center de New York. Au printemps 2016 il est invité au «Bachwoche Stuttgart», «Telemann-Festtage Magdeburg» et «Musikfest Eichstätt». Jan Kobow jouit d'un excellent renom comme membre d'ensembles vocaux. Il est membre fondateur de l'ensemble vocal *Die Himmlische Cantorey* [La Chorale céleste] avec lequel une dizaine de CD est déjà parue.



Œuvres pour quatre mains

Frédéric Chopin

De la joyeuse insouciance du *Divertissement à la hongroise* à la tristesse de la poignante *Fantaisie* en fa mineur, en passant par l'héroïsme éclatant de la grande *Marche Funèbre*, les quatre-mains de Schubert demeurent avant tout une expérience intime exceptionnelle. Ces pièces demandent aux deux pianistes une parfaite entente, une complicité secrète, un effort d'écoute intense qui, une fois présents, rendent le bonheur de les interpréter et de les écouter comparable à nul autre.

Deux raisons expliqueraient l'idée que Schubert soit unique dans l'histoire d'œuvres pour piano à quatre-mains : d'abord, il affectionna tant ce genre, que l'on peut dire deux siècles plus tard, qu'il s'est totalement approprié le quatre-mains. Deuxièmement, la production de ses pairs par rapport au quatre-mains est anecdotique comparée à la sienne : aucun autre musicien ne peut en effet se vanter d'avoir écrit 32 œuvres originales pour quatre mains, et cela, même si l'on sait que Schubert fut un compositeur extraordinairement prolifique. Le quatre-mains répond exactement à sa soif d'amitié sincère et partagée.

ven. 23 mars

20h30 / Besançon,
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 7

Œuvres pour piano 4 mains

Divertissement à la Hongroise,
opus 54, D.818 [1824]
Andante – Marsch – Allegretto

Grande Marche Funèbre en do mineur,
opus 55, D.859 [1825]
*À l'occasion de la mort de Alexandre I^{er},
Empereur de toutes les Russies*

Lebensstürme en la mineur,
opus posth. 144, D.947 [1828]

Vier Ländler, D.814

Fantaisie en fa mineur,
opus 103, D.940 [1828]

JÉRÔME GRANJON
et ARTHUR SCHOONDERWOERD, piano

sam. 24 mars

20h30 / Besançon,
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 8

voir programme concert 7

dim. 25 mars

17h / Besançon
Hôtel Alviset, 1 rue Péclet

● Concert 9

voir programme concert 7



© Photo Robin H. Davies

■ Jérôme Granjon, piano

Premier prix de piano et de musique de chambre du CNSMD de Paris, Jérôme Granjon est régulièrement invité à jouer en récital, en musique de chambre ou avec orchestre, dans de nombreux pays d'Europe, au Japon, aux USA, au Mexique, au Brésil, en Argentine. Chambriste apprécié, il se produit également avec Jean-Guihen Queyras, Maria João Pires, Richard Galliano, le Monteverdi Choir sous la baguette de Sir John Eliot Gardiner et l'organiste Emmanuel Pelapat avec qui il explore le répertoire méconnu pour harmonium et piano. Il fonde le trio Hoboken avec la violoniste Saskia Lethiec et le violoncelliste Éric Picard. En 2014, il donne en concert l'intégrale du 1^{er} livre du Clavier Bien Tempéré de J.S.Bach, notamment à Marseille, Paris et Tokyo. Il est également invité en Chine et fait ses débuts à Taïwan en février 2015. Dans une démarche d'approfondissement et de renouvellement de sa compréhension musicale, il s'intéresse aux instruments historiques et notamment au pianoforte qu'il étudie auprès d'Arthur Schoonderwoerd. Titulaire du CA, Jérôme Granjon est professeur de piano et musique de chambre au CRD de Romainville et anime des séminaires de musique de chambre au CNSMD de Lyon.

■ Arthur Schoonderwoerd, piano, pianoforte, direction

Il est considéré comme l'un des pian[o-for]tistes les plus innovateurs de sa génération. Son terrain de prédilection va des recherches sur l'interprétation de la musique pour piano des XVIII^e, XIX^e siècles et début XX^e et sur le répertoire à tort oublié de cette période, à l'observation de la grande diversité d'instruments à clavier. Après un diplôme de concertiste en piano moderne au conservatoire d'Utrecht (Pays-Bas), il a fait des études de piano historique au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Premier Prix à l'unanimité en 1995, il termine par un brillant cycle de perfectionnement. Sa discographie compte de nombreux enregistrements avec claviers historiques applaudis par la critique (Diapason d'or, Chocs du Monde de la musique, de Classica etc.). De 2004 à 2015, il enseigne le piano historique et la musique de chambre au Conservatoire Supérieur de Barcelone (Espagne). Il donne fréquemment des classes de maître dans l'Europe entière. Depuis 2006, il est fondateur et directeur artistique du Festival de Besançon/Montfaucon.

© Photo Robin H. Davies



L'ensemble Cristofori est soutenu
par le Ministère de la Culture
et de la Communication,
la Direction Régionale des Affaires
Culturelles de Franche-Comté,
le Conseil Départemental du Doubs,
la Région Bourgogne Franche-Comté,
la Ville de Besançon.

infos pratiques

Vente et réservation de billets

► Billetterie en ligne
www.ensemblecristofori.fr

► Billetterie sur place
30 minutes avant le début
de chaque concert

► Aucune réservation par téléphone

Contact / information

Ensemble Cristofori
Tél. +33 (0)3 81 83 48 91

ensemblecristofori@gmail.com
com.ensemblecristofori@gmail.com

 Ensemble Cristofori

www.ensemblecristofori.fr

Tarif réduit sur présentation de justificatif

- Jeune public de moins de 18 ans
- Personnes en recherche d'emploi
- Allocataires RSA
- Groupe (à partir de 10 pers.)

inscription par courrier

3 SCHUBERTIADES

● Hôtel Alviset, 1 rue Pécelet - Besançon

JANVIER 2018

Trio's et sonates

- 1 vendredi 19 - 20h30
- 2 samedi 20 - 20h30
- 3 dimanche 21 - 17h

FÉVRIER

Voyage d'hiver, cycle de *lieder* sur des poèmes de Wilhelm Müller

- 4 vendredi 23 - 20h30
- 5 samedi 24 - 20h30
- 6 dimanche 25 - 17h

MARS

Œuvres pour piano à quatre mains

- 7 vendredi 23 - 20h30
- 8 samedi 24 - 20h30
- 9 dimanche 25 - 17h

	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT	TOTAL
1	19€x	10€x	€
2	19€x	10€x	€
3	19€x	10€x	€
4	19€x	10€x	€
5	19€x	10€x	€
6	19€x	10€x	€
7	19€x	10€x	€
8	19€x	10€x	€
9	19€x	10€x	€
● Je désire devenir ami de l'Ensemble Cristofori (voir p. 15) et verse à l'association le montant de			€

TOTAL €

inscription
par courrier



TRÉSORS
DE MUSIQUE
DE CHAMBRE
> 2018

3 SCHUBERTIADES

NOM	_____
Prénom	_____
Âge	_____
Adresse	_____
Code postal	Ville
Adresse e-mail	_____
Téléphone	_____

● **Fermeture des inscriptions par chèque**

Concerts de janvier :
réception des courriers
jusqu'au 14 janvier
Concerts de février :
réception des courriers
jusqu'au 19 février
Concerts de mars :
réception des courriers
jusqu'au 19 mars

● **Merci de remplir ce bulletin d'inscription au recto et au verso** et de le renvoyer accompagné de votre chèque de règlement, libellé à l'ordre de *Association Ensemble Cristofori*, à l'adresse suivante :

Association Ensemble Cristofori
11 chemin des Granges
25660 Montfaucon - France

Les billets sont à retirer à la billetterie sur place
30mn avant les concerts.

Devenez ami de l'Ensemble Cristofori

TRÉSORS DE MUSIQUE DE CHAMBRE
est une initiative de l'*Association Ensemble Cristofori*. Cette association à but non lucratif a pour objectif de familiariser un large public avec la musique classique sur instruments d'époque et d'appréhender les œuvres à travers leurs contextes culturels et historiques. Avec la série de ses concerts annuels, l'*Ensemble Cristofori* mène une forte action de sensibilisation envers le jeune public de moins de 26 ans, notamment des jeunes présentant un handicap et/ou issus de milieux défavorisés.

Devenez ami de l'Ensemble Cristofori, vous contribuez ainsi à la pérennisation de l'ensemble et de ses activités ! Vous jouissez également de privilèges.

- **Ami** Information sur les activités de l'Ensemble Cristofori : à partir de 20€
- **Ami donateur** Mêmes avantages + place privilégiée durant les concerts de *Trésors de musique de chambre* : à partir de 50€
- **Ami bienfaiteur** Mêmes avantages + invitation à un concert privé hors *Trésors de musique de chambre* : à partir de 250€
- **Ami protecteur** Mêmes avantages + un CD et l'abonnement au prochain *Trésors de musique de chambre* : à partir de 500€

Ce don versé à l'*Association Ensemble Cristofori* donne lieu sur demande à la délivrance d'un reçu permettant une réduction d'impôt égale à 66 % de la somme versée dans la limite de 20 % du revenu imposable.

Tél. +33(0)3 81 83 48 91
www.ensemblecristofori.fr

Le prochain
festival
de Besançon/
Montfaucon
aura lieu du 25 mai
au 3 juin 2018





© Photo Yves Tavit

L'Ensemble Cristofori, créé en 1995 par Arthur Schoonderwoerd, son directeur artistique, se produit en formation orchestrale ou en effectif de musique de chambre. Son nom s'inspire de celui du grand facteur d'instrument à clavier florentin du début du XVIII^e siècle, Bartolomeo Cristofori.

Tous les programmes de l'Ensemble Cristofori sont élaborés avec grand soin et sont le fruit de recherches poussées notamment au niveau des sources musicales.

L'Ensemble Cristofori se produit dans des salles et festivals prestigieux de toute l'Europe tels que le Théâtre de la Ville de Paris, le Festival de Potsdam, le Concertgebouw d'Amsterdam, le Festival de Musique ancienne de Moscou, le Festival de Musique Ancienne de Bruges, le Festival de Musique Ancienne de Barcelone, le Festival de Ratisbonne, le Festival de Musiques Anciennes d'Utrecht etc. Sa discographie comprend de nombreux enregistrements révolutionnaires et très applaudis par la critique européenne et américaine pour le label Alpha, Pan Classics et Accent.

C
R
I
S
T
O
F
O
R
I

■ Contact/Réservations

Tél. +33 (0)3 81 83 48 91
ensemblecristofori@gmail.com
com.ensemblecristofori@gmail.com

 Ensemble Cristofori
www.ensemblecristofori.fr

Association Ensemble Cristofori
11 chemin des Granges F-25660 Montfaucon



RÉGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTE

 Doubts
by communication

Ville de
Besançon
by communication

DESIGN GRAPHIQUE EDITIONELLER COMMUNICATION BESANÇON - IMPRESSION VILLE DE BESANÇON - OCT. 2017